

#### 

# Sunday of the Paralytic Acts of the Apostles 9:32-42

Prokeimenon. Mode 3 Psalm 46.6,1

Sing praises to our God, sing praises. Verse: Clap your hands, all you nations.

The reading is from Acts of the Apostles 9:32-42

In those days, as Peter went here and there among them all, he came down also to the saints that lived at Lydda. There he found a man named Aeneas, who had been bedridden for eight years and was paralyzed. And Peter said to him, "Aeneas, Jesus Christ heals you; rise and make your bed." And immediately he rose. And all the residents of Lydda and Sharon saw him, and they turned to the Lord. Now there was at Joppa a disciple named Tabitha, which means Dorcas. She was full of good works and acts of charity. In those days she fell sick and died; and when they had washed her, they laid her in an upper room. Since Lydda was near Joppa, the disciples, hearing that Peter was there, sent two men to him entreating him, "Please come to us without delay." So Peter rose and went with them. And when he had come, they took him to the upper room. All the widows stood beside him weeping, and showing tunics and other garments which Dorcas made while she was with them. But Peter put them all outside and knelt down and prayed; then turning to the body he said, "Tabitha, rise." And she opened her eyes, and when she saw Peter she sat up. And he gave her his hand and lifted her up. Then calling the saints and widows he presented her alive. And it became known throughout all Joppa, and many believed in the Lord.

#### Ωρολόγιο Sunday of the Paralytic Πράξεις Άποστόλων 9:32-42

Προκείμενον. Ήχος γ' ΨΑΛΜΟΙ 46.6,1

Ψάλατε τῷ Θεῷ ἡμῶν, ψάλατε. Στίχ. Πάντα τὰ ἔθνη κροτήσατε χεῖρας.

Πράξεις Άποστόλων 9:32-42 τὸ ἀνάγνωσμα

Έν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις, ἐγένετο Πέτρον διερχόμενον διὰ πάντων κατελθεῖν καὶ πρὸς τοὺς ἁγίους τοὺς κατοικοῦντας Λύδδαν. Εὖρεν δὲ ἐκεῖ ἄνθρωπόν τινα Αἰνέαν ὀνόματι, ἐξ ἐτῶν όκτὸ κατακείμενον ἐπὶ κραββάτῳ, ὃς ἦν παραλελυμένος. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Πέτρος, Αἰνέα, ἰᾶταί σε Ἰησοῦς ὁ Χριστός· άνάστηθι καὶ στρῶσον σεαυτῷ. Καὶ εὐθέως ἀνέστη. Καὶ εἶδον αὐτὸν πάντες οἱ κατοικοῦντες Λύδδαν καὶ τὸν Ἀσσάρωνα, οἵτινες ἐπέστρεψαν ἐπὶ τὸν κύριον. Ἐν Ἰόππη δέ τις ἦν μαθήτρια ονόματι Ταβηθά, η διερμηνευομένη λέγεται Δορκάς αύτη ήν πλήρης ἀγαθῶν ἔργων καὶ ἐλεημοσυνῶν ὧν ἐποίει. Ἐγένετο δὲ έν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις ἀσθενήσασαν αὐτὴν ἀποθανεῖν· λούσαντες δὲ αὐτὴν ἔθηκαν ἐν ὑπερώω. Ἐγγὺς δὲ οὔσης Λύδδης τῆ Ἰόππη, οἱ μαθηταὶ ἀκούσαντες ὅτι Πέτρος ἐστὶν ἐν αὐτῆ, ἀπέστειλαν πρὸς αὐτόν, παρακαλοῦντες μὴ ὀκνῆσαι διελθεῖν ἕως αὐτῶν. Ἀναστὰς δὲ Πέτρος συνῆλθεν αὐτοῖς δν παραγενόμενον ἀνήγαγον είς τὸ ὑπερῷον, καὶ παρέστησαν αὐτῷ πᾶσαι αἱ χῆραι κλαίουσαι καὶ ἐπιδεικνύμεναι χιτῶνας καὶ ἱμάτια ὅσα ἐποίει μετ' αὐτῶν οὖσα ἡ Δορκάς. Ἐκβαλὼν δὲ ἔξω πάντας ὁ Πέτρος θεὶς τὰ γόνατα προσηύξατο· καὶ ἐπιστρέψας πρὸς τὸ σῶμα, εἶπεν, Ταβηθά, ἀνάστηθι. Ἡ δὲ ἤνοιξεν τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς καὶ ίδοῦσα τὸν Πέτρον, ἀνεκάθισεν. Δοὺς δὲ αὐτῆ χεῖρα, ἀνέστησεν αὐτήν· φωνήσας δὲ τοὺς ἁγίους καὶ τὰς χήρας, παρέστησεν αὐτὴν ζῶσαν. Γνωστὸν δὲ ἐγένετο καθ' ὅλης τῆς Ἰόππης, καὶ πολλοὶ ἐπίστευσαν ἐπὶ τὸν Κύριον.

<u>NICIONALINI</u>

#### NUNKINKINKINKINKINKINKI

# Sunday of the Paralytic The Gospel According to John 5:1-15

At that time, Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Hebrew called Bethesda which has five porticoes. In these lay a multitude of invalids, blind, lame, paralyzed, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and troubled the water; whoever stepped in first after the troubling of the water was healed of whatever disease he had. One man was there, who had been ill for thirty-eight years. When Jesus saw him and knew that he had been lying there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no man to put me into the pool when the water is troubled, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Rise, take up your pallet, and walk." And at once the man was healed, and he took up his pallet and walked.

Now that day was the sabbath. So the Jews said to the man who was cured, "It is the sabbath, it is not lawful for you to carry your pallet." But he answered them, "The man who healed me said to me, 'Take up your pallet, and walk.' "They asked him, "Who is the man who said to you, 'Take up your pallet, and walk'?" Now the man who had been healed did not know who it was, for Jesus had withdrawn, as there was a crowd in the place. Afterward, Jesus found him in the temple, and said to him, "See, you are well! Sin no more, that nothing worse befall you." The man went away and told the Jews that it was Jesus who had healed him.

#### 

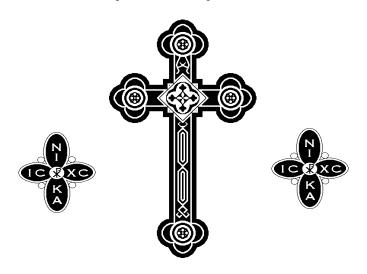
#### Ωρολόγιο

#### Sunday of the Paralytic Έκ τοῦ Κατὰ Ἰωάννην 5:1-15 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀνέβη ὁ Ἰησοῦς εἰς Ἱεροσόλυμα. Ἔστι δὲ έν τοῖς Ἱεροσολύμοις ἐπὶ τῆ προβατικῆ κολυμβήθρα, ἡ έπιλεγομένη Έβραϊστὶ Βηθεσδά, πέντε στοὰς ἔχουσα. ἐν ταύταις κατέκειτο πλήθος πολύ των ἀσθενούντων, τυφλών, έκδεχομένων γωλῶν, τὴν τοῦ **ὕδατος** ξηρῶν, κίνησιν. ἄγγελος γὰρ κατὰ καιρὸν κατέβαινεν ἐν τῆ κολυμβήθρα, καὶ ἐταράσσετο τὸ ὕδωρ ὁ οὖν πρῶτος ἐμβὰς μετὰ τὴν ταραχὴν τοῦ ὕδατος ὑγιὴς ἐγίνετο ῷ δήποτε κατείχετο νοσήματι. ἦν δέ τις ἄνθρωπος ἐκεῖ τριάκοντα καὶ όκτω έτη έχων εν τῆ ἀσθενεία αὐτοῦ. τοῦτον ἰδων ὁ Ίησοῦς κατακείμενον, καὶ γνοὺς ὅτι πολὺν ἤδη χρόνον έχει, λέγει αὐτῷ θέλεις ύγιης γενέσθαι; ἀπεκρίθη αὐτῷ ὁ άσθενῶν Κύριε, ἄνθρωπον οὐκ ἔχω, ἵνα ὅταν ταραχθῆ τὸ ύδωρ, βάλη με είς την κολυμβήθραν έν δ δε έρχομαι έγώ, άλλος πρό ἐμοῦ καταβαίνει. λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς ἔγειρε, άρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. καὶ εὐθέως ἐγένετο ύγιης ὁ ἄνθρωπος, καὶ ἦρε τὸν κράβαττον αὐτοῦ καὶ περιεπάτει. ἦν δὲ σάββατον ἐν ἐκείνη τῆ ἡμέρα. ἔλεγον οὖν οί Ἰουδαῖοι τῷ τεθεραπευμένῳ. σάββατόν ἐστιν. οὐκ έξεστί σοι ἆραι τὸν κράβαττον. ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ ποιήσας με ύγιῆ, ἐκεῖνός μοι εἶπεν. ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει. ἠρώτησαν οὖν αὐτόν τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ὁ εἰπών σοι, ἄρον τὸν κράβαττόν σου καὶ περιπάτει; ὁ δὲ ίαθεὶς οὐκ ἤδει τίς ἐστιν ὁ γὰρ Ἰησοῦς ἐξένευσεν ὄχλου όντος έν τῷ τόπῳ. μετὰ ταῦτα εύρίσκει αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ἐν τῷ ἱερῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ. ἴδε ὑγιὴς γέγονας μηκέτι άμάρτανε, ίνα μὴ χεῖρόν σοί τι γένηται. ἀπῆλθεν ὁ ἄνθρωπος καὶ ἀνήγγειλε τοῖς Ἰουδαίοις ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ ποιήσας αὐτὸν ὑγιῆ.



Sunday—May 7, 2023



<u>Memorial</u> Olga Zeppos (40 Days)



MAY HER MEMORY BE ETERNAL

#### MINICAN MINICA

# Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

Today ~ Sunday of the Paralytic 8:45 am Orthros 10:00 am Divine Liturgy Philoptochos Meeting after Church downstairs

Monday—May 8, 2023 5:30 pm Jesus Prayer Group

Tuesday—May 9, 2023 10:00 am Bible Study

Wednesday—May 10, 2023
9:00 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy
Mid-Pentecost
6:00 pm Paraklesis
7:00 pm Bible Study

Saturday—May 13, 2023 10:00 am Romanian Liturgy 2:00 pm AHEPA Meeting 5:00 pm Great Vespers





# Philoptochos Syracuse Chapter Holy Cross



## JOIN US TODAY FOR COFFEE HOUR

Members Volunteering To Serve Coffee Hour

A special thank you to the following members of our community who have volunteered to donate their time to serve coffee today:

Eleni Dimanidis & Artemis Voudouris

# 

#### THANK YOU

Thank you to all who participated in the Philoptochos sale of Koulourakia, Tsoureki, Pita and the Easter Basket Raffle. We greatly appreciate you!!!



REGISTRATION IS AVAILABLE ON THE CHURCH WEBSITE





June 26 to July 1
Oswegatchie
Educational
Center

#### **MARK YOUR CALENDARS**

o de la caración de l



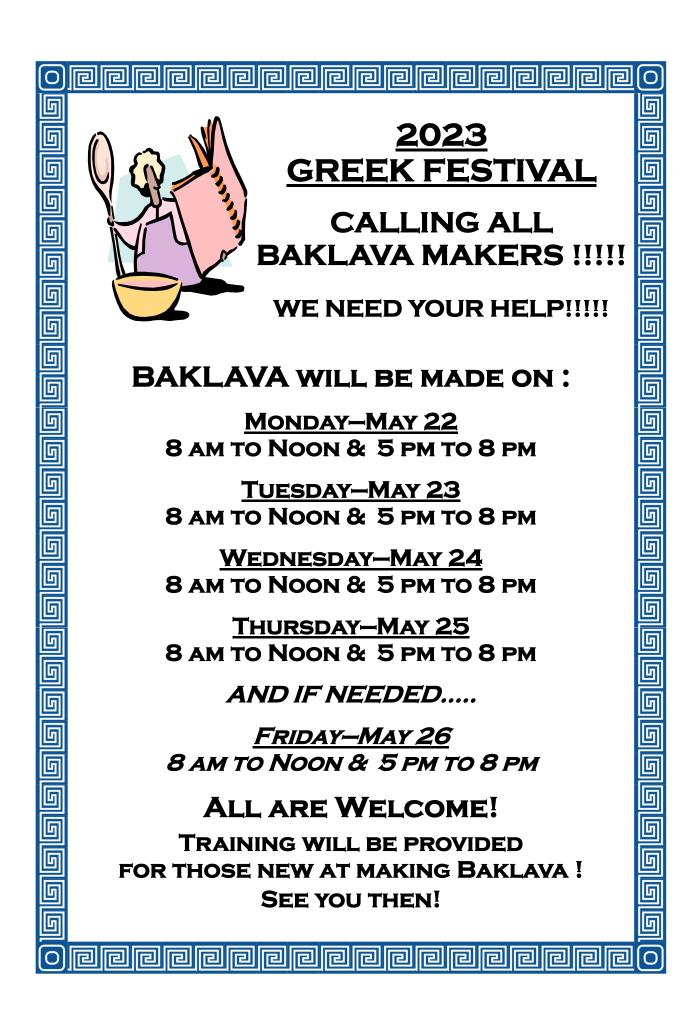
﴿قُ

<u>5</u>

# GREEK FESTIVAL

THURSDAY, JUNE 8TH FRIDAY, JUNE 9TH SATURDAY, JUNE 10TH SUNDAY, JUNE 11TH





#### o de la caración de l 5 5 2023 5 5 **GREEK FESTIVAL** 5 5 **CALLING ALL BAKERS !!!!!** 5 **WE NEED YOUR HELP!!!!!** 5 5 5 **WE WILL BE MAKING** 5 Koulourakia 5 KOURIABETHES 5 MELOMAKARONA 5 ON THE FOLLOWING DATES & TIMES: 5 MONDAY-MAY 8 5 9 AM TO 4 PM 5 TUESDAY-MAY 9 5 9 AM TO 4 PM 5

WEDNESDAY-MAY 10 9 AM TO 4 PM

THURSDAY-MAY 11 9 AM TO 4 PM

5

5

5

5

5

5

5

FRIDAY-MAY 12 9 AM TO 4 PM

**ALL ARE WELCOME!** COME FOR AS LONG AS YOU CAN!

TRAINING WILL BE PROVIDED FOR NEW BAKERS! SEE YOU THEN!



5

5

5

5



## Greek Festival Yiayia's Jewelry Shop

oo de la cara de la cara la ca

Ladies....Check your jewelry boxes and consider making a donation of costume jewelry to Yiayia's Jewelry Shop.

In preparation for the upcoming Greek Festival, Philoptochos is now collecting costume jewelry items.

All donations are appreciated!

Proceeds fund the numerous philanthropic projects of Philoptochos!



اماماما



## 2023 Festival Volunteer Online Sign-up

Our Greek Festival is a combined effort and we need your help to make it a successful event again this year. Please give your time and talents by volunteering.

Last year for certain volunteer dinner line positions, we utilized an online volunteer signup software system with great success. With this online signup we were able to balance our staff volunteers to provide better coverage that ultimately made it more efficient to manage the large number of attendees. This year, we are expanding this online volunteer sign-up to more positions. Below are just some of the positions that will utilize the online sign-up:

#### **Outside Tent Dinner Line Volunteers Online Sign-up**

Cashiers-take customers orders, input their selections into the computer system and take payment

**Food Order Takers**-take written food orders in line prior to the customers arrival to the cashier

**Food Runners**-prepare customers food orders by gathering all ordered items and handing it to the customer

Main Dinner Food Assemblers-assemble precooked foods into food combination containers

Gyro Cooks & Assemblers – cook gyro meat and assemble gyros with toppings

And More...

To volunteer for positions, please go to our volunteer sign-up website at:

https://signup.com/go/XFZeUgU

# Looking for Memorabilia Greek Fests 1973-78

oooooooooooooo

To commemorate our 50th year, the Greek Festival Planning Committee is seeking memorabilia from our first Greek Festival in 1973.

The committee is looking for items from the first festival in 1973, but will accept any item from 1973-1978:

Pictures, newspaper clippings, and videos

- Festival newsletters, programs and documents.
- ♦ Any other memorabilia related to any of the past festivals from the first five years (1973-1978).

So take a close look in your closets and attics! Tell us what you may be willing to lend for our display. Photos or media may be sent electronically to <a href="mailto:parishcouncil@stsophias.org">parishcouncil@stsophias.org</a>. Photos and items may also be dropped off at the church office. Please place your name and phone number with each item, so that we may return the item to you.

We will also be marking this fifty-year milestone by honoring living parishioners who volunteered at the first festival in 1973. If you or someone you may know was a chairperson, part of a committee, or department volunteer, please <u>email us</u> with your name and a brief description of your role in the first festival.

Contact Chris Shiomos at <u>parishcouncil@stsophias.org</u> with any questions or call the church office at (315) 446-5222.

Deadline to submit items is May 21st.



<u>5</u>

o de la companta de la compansión de la